

**Og kodua' Sulat ni Paul dia ni
Timuti
Og Piuna Talu' pa'ali sog
kodua' Sulat ni Paul dia ni**

Og kosulat ni Paul nog kodua' sulat non koni nog posungu' dia ni Timuti, og tang nog kokolobusu dianon ditu' sog Roma. Bu kisunan non nog posungu' ion bunu'on sabap sog kogogustal non pa'ali dia ni Isus nog ion og Pogbaya'.

Sa'an sinumulat mokpuli' si Paul ditu' ni Timuti po' moleg pa ion maktongow puli' dia ni Timuti. Bianan sog sulat non koni, motongow ta nog landu' og glolaman non dia ni Timuti nog boya'an iningolanan non tanan ion nog dili bata' non.

Sog sulat non koni, modakol og pimali non dia ni Timuti. Miktalu' ion nog sumboy moksolitugos si Timuti mogustal pa'ali dia ni Isukristu, bu di' non poksolingawan og motud kitu' nog kionadan non nog pikpanad non, bu mololat ion nog pakasi non, bu ompayat og ponutus non minsan dia sog posakit bu sinolopsolap. Bu sumboy moglogiling ion dia ni Paul.

Dadi sa'an itu', pidonsama' tumalu' ni Paul pa'ali sog kopongandol non, sog salig non, bu sog kopoglogaga non, bu kosolag non sog glolaman non.

1. Og bokna nog sulat koni, 1:1-2.
2. Og kopoksanglit bu og gloliag, 1:3-18.

3. Og pomali bu og pidonsama' tumalu', 2:1-4:5.
4. Og kibona'bona'an ni Paul bu og dodomaan non, 4:6-18.
5. Og doksu'an nog sulat koni, 4:19-22.

¹ Akon si Paul, og mikpoit nog sulat koni. Bianan sog baya' nog Mikpongon miimung u nog sosugu'on ni Kristu Isus mokpulonag pa'ali sog pinasad kitu' nog Mikpongon, nog ain sinumolabuk na dia ni Kristu Isus, kongongan ilan nog kotubu' nog da' kopus non.

² Og sulat u koni posungu' dion nika, Timuti, po' ika, mama' a nog dili bata' u nog kololaman ku.

Og tulung, bu glolat, bu kotikna' nog pikilan mongon dianika tidu sog Gama' ta nog Mikpongon bu dia sog Kounutan ta nog si Kristu Isus.

Og pondolo'isog ni Paul dia ni Timuti

³ Mikposolamat u sog Mikpongon nog ion og piktamuy u. Bu og kopoktamuy u numun koni mama' da nog kopoktamuy nog mokogulanganan ku kobon nitu' bianan sog kolonu' nog pikilan ku. Kobon non lobiton ku ika sog gyakin ku dia sog Mikpongon gobi gondow.

⁴ Gindowon ku tokodoy ika. Bu kolegan ku bosia, maktongow ita pa puli', bagun u da loliagon tokodoy. Po' kolobotan ku og glua' mu kitu' nog miktolong dangan miksuoy ita. ⁵ Bu kolobotan ku dosop og kotantu nog kopongandol mu dia ni Isukristu. Po' ma' nitu' dosop og kopongandol nog gina'ulang mu kitu' nog si Lois, bu og gina' mu kitu' nog si Eunis. Mitintu

dianakon nog og kopongandol mu mama' da nog kopongandol nilan. ⁶ Dadi, sa'an itu' popikilon ku dianika, nog gamit mu tokodoy og bogoy kitu' nog binogoy nog Mikpongon dianika sog kodopon ku kitu' dianika. ⁷ Po' og Bolakat nog binogoy nog Mikpongon dianita kona' nog mimung nog tumalow ita dun. Suga'id non, mimung tanan nog dasig ta sog kopoginang ta dianon, bu og kolalam ta sog duma gotow, bu mimung dosop nog moto ita mogokbit nog dili polomotadon ta.

⁸ Dadi, na' a tokodoy mosipog mogustal pa'ali dia sog Kounutan ta nog si Isukristu. Bu na' a dosop mosipog sabap dianakon nog mikolobusu u koni kobal nog kopokokunut u dianon. Suga'id non, duma a dianakon sog sinsaan koni nog sabap sog kopogustal nog Gomba'is nog Guksugan. Po' bogayan ka da nog Mikpongon nog dasig nog bagun ka mokopoginang dun. ⁹ Po' og Mikpongon og ginumawon dianita tidu sog baya' nog dusa, bu inonggat non ita lumangka nog kodulusan. Kona' po' sabap sog gininang ta nog gomba'is nog migawon non ita, suga'id non, ma' nitu' nododa' og dili tugyu non dianita nog pibian non sog tulung non dianita. Po' sog da' pa pongonoy pigloban nog glangit bu glupa'an, tinulung non na ita bianan dia ni Kristu Isus. ¹⁰ Bu numun koni pitongow na og tulung non kitu' bianan sog kotua' dini nog Polonabang ta nog si Kristu Isus nog ion, pionda' non na og baya' nog patoy bu, bianan sog Gomba'is nog Guksugan, pitampal non na dianita pa'ali sog kotubu' kitu' nog da' kopus non. ¹¹ Dadi og

Mikpongon, tinondu' non akon nog sosugu'on non, bu og polopanad non, mokpulong nog Gomba'is nog Guksugan koni. ¹² Bu sabap ditu', mikobian u mosinsa. Tibua, ondi' u da mosipog dun po' kisunan ku tokodoy si Kristu nog ion non og tinud u koni. Bu kosunan ku dosop nog og ginuakil u kitu' dianon, ipaton non da asta sog gondow kitu' nog mokpuli' ion dini sog glupa'an.

¹³ Dadi, og pomali u kitu' nog midongog mu dianakon, imung mu nog gunutan sog kopokpanad mu nog motud dunut og kopongandol mu, bu og glolaman mu dia ni Kristu Isus. ¹⁴ Bu bianan sog tabang nog Bolakat nog Mikpongon nog migonong dianita, ipat nika tokodoy og pomali koyon nog bololaga' nog inuakil dianika, po' bagun da ondi' mogliali.

¹⁵ Kisunan mu na nog glam nog pigilugan ta sog tanud nog ditu' sog Bata'bata' Asia mama' ni Pigelus ilan ni Hermogenes, binolong nilan na akon. ¹⁶⁻¹⁷ Tibua, si suko' Onisiporus kitu', dini kitu' bog minangoy ion dini sog koliwagan bonua nog Roma koni, pinontong non akon asta mitongow non akon dini sog kolobusuan koni. Dadi, pongonion ku dia sog Mikpongon nog kololatan non og gla'ayatanan ni Onisiporus kitu' po' kobon non ongoyon non na akon pomonglangoy dini bu da' ion kosipog dianakon minsan si'oy dini u sog dialom nog kolobusuan koni. ¹⁸ Dadi, pongonion ku sog Pogbaya' nog kololatan non da ion sog matong na og gondow kitu' nog ukumon non na og glam nog gotow. Po' kisunan mu na tokodoy bog andun tabang ni Onisiporus dianakon kobon ku ditu' sog Episu.

2

Sumboy ompagon og kopongandol ni Timuti

¹ Dadi ika og bata' u, pokpopagon ka bianan sog tulung nog binogoy dianita sog kosolabuk ta dia ni Kristu Isus. ² Bu og pomali kitu' nog midongog mu dianakon dia sog kodokolan nog gotowanan, uakil mu dosop dia sog gotowanan koyon nog kosoligan mokpanad sog dumaanan nilan. ³ Bu ika si'oy, duma a dosop dianami moglogaga nog sinsaan ma' nog sundalu ni Kristu Isus kitu' nog kosoligan non. ⁴ Po' ibalat da sog botad nog sundalu, og moksundalu, ondi' ion moginang nog kona' ginang nog sinundalu. Bu unuton non nododa' og dondagan nog kounutan non po' bagun da kosu'atan kounutan non dianon. ⁵ Ibalat dosop sog polonglomot nog mogdag gumobok. Bila moleg ion momondag, sumboy unuton non og botad nog gumobok. ⁶ Ibalat dosop sog polominalan. Ain motugos, ion og mokuna kobohogi'oy nog songku'. ⁷ Dadi, sa'an pomikil nika og piktal' u koni po' og glam non koni posobuton da nog Kounutan ta.

⁸ Poktitukoy mu kobon non si Isukristu nog ion og dolanat ni Dabid kitu', bu pitubu' ion mokpuli' nog Mikpongon tidu sog patoy, sog ma' nog gustalan ku nog Gomba'is nog Guksugan. ⁹ Bu sabap sog gustalan ku koyon, pingimungan nilan akon nog akon dow, molaton u nog gotow, boya'an nog kinolobusu nilan tanan dun akon mangka nilan akon boludoy. Tibua, og talu' nog Mikpongon ondi' da ombalud. ¹⁰ Dadi, sa'an gogaan ku og glam nog ginis nog sinsaan

bagun da ain og pinili' nog Mikpongon, mosunu' ilan kogawon bíanan sog kosolabuk nilan dia ni Kristu Isus dunut og da'da'an nog di' kolobian asta sog da' kopus non. ¹¹ Po' ma' nini og talu' nog motud bu kosoligan,

“Bila misunu' ita na sog kopatoy ni Kristu Isus, podunuton ita dosop dianon sog kotubu' non. ¹² Bila mokogaga ita, dumuma ita dosop sog kopogdatu' non. Tibua, bila sonsingan ta ion, ion si'oy sonsingan non dosop ita. ¹³ Tibua, minsan si'oy ondi' ita kosoligan, ion kobon non kopongondolan da. Po' ion ondi' moksop.”

Og ponginangon nog kosu'atan og Mikpongon dun

¹⁴ Dadi, ma' nitu' og popikil mu dia sog gotowanan koyon. Bu sog sungu'an nog Mikpongon, podonsama' mu dianilan nog ondi' ilan moksusi pa'ali sog sagya da og talu' nog da' sagnat non. Bu doma, ombagla tibua og kopongandol nog ain mokodongog dun. ¹⁵ Bu ika sop, pogapas a moginang nog ain og kosu'atan og Mikpongon dun, boya'an nog mimung a nog sosoligan non nog di' kosipogsipog. Po' og gustalan mu nog talu' nog Mikpongon dumalan. ¹⁶ Bu pogolig a nog ponolu'on koyon nog da' singkot non sog Mikpongon bu da' doksu' non. Po' ain mampu' nion, pododungag pogliali og kopoktamuy non sog Mikpongon. ¹⁷ Po' og pomali nilan koyon nog ma' nion, mama' nog mosakit kitu' nog sigisigi kumokot asta mogulit dia sog glawas nog gotow. Bu og duma nog

gotowanan nog mimali koyon nog ma' nion, si lo' Himaneus ilan ni Pilitus. ¹⁸ Ilan koyon, misimoy ilan dia sog motud. Po' long nilan dun, og kopokpotubu' nog gotowanan tidu sog patoy midoksu' na. Dadi, og doksu'an nog pomali nilan koyon, ngon duma poktanudanan nog migbagla og kopongandol nilan dun. ¹⁹ Tibua, minsan si'oy ma' nitu' og talu' nilan, og pingkudan nog binotang nog Mikpongon ondi' moguya'. Bu sinulatan nog ma' nini, "Og Pogbaya', kilolaan non bog sima og pigotowan non."* Bu sinulat dosop, "Ain moktal' nog ion sinumakup sog Pogbaya', sumboy tolikudan non og kohinangan kitu' nog di' pia."

²⁰ Po' sopolati non, sog baloy nog kodotu'an, ngon pinggananan dion nog miglologinis. Ngon pinggan bulawan, bu ngon dosop pinggan diniun. Og pinggan bulawan koyon, gomiton ion bila ngon kologya'an. Tibua, og pinggan koyon nog diniun, gomiton ion glabungsolom. ²¹ Dadi domikian da mama' nitu', bila og gotow linumota' na moginang nog ain di' pia, siboyon ion bu gomiton ion sog ain molongas. Po' og ma'ana non, milonu' na ion, bu ompatut ion gomiton nog Kounutan ta, bu misimpan na ion moginang nog sosuku og ginang kitu' nog gomba'is.

²² Dadi Timuti, pogolig a nog glam nog glegan nog mulinbata'anan koyon nog di' pia. Bu ampu' a dia sog gotowanan kitu' nog migapas moginang nog ain kodulusan, og kopongandol,

* **2:19** 2:19 Numbers 16:5

og glolat, bu og kopoglogomigus nog bianan sog kolonu' nog pikilan nilan, mokitabang ilan dia sog Pogbaya'. ²³ Bu pogolig a dosop nog susian koyon nog kogumowan, bu da' doksu' non. Po' kosunan mu nog og doksu'an non og kopoksual. ²⁴ Po' og sosoligan nog Kounutan ta sumboy ondi' nododa' moksual. Suga'id non, sumboy moto sumungod sog glam non. Bu sumboy moto dosop ion mokpanad. Bu sumboy ompayat ponutus non. ²⁵ Bu bila ngon sumusi dianon, sumboy moto ion mongmaya' nog tabal non dianilan po' tingala bianan sog tabal non kitu', kobogayan ilan nog Mikpongon nog moksop og pomikilan nilan boya'an mosabut nilan bog olo doda' og motud ²⁶ po' bagun nilan mokomongman nog dia ilan sog gyuba' ni Kindagow. Bu bagun ilan dosop mokawa' sog baya' non dianilan.

3

Og podonsama' sog matong bungkas

¹ Dadi Timuti, bagun mu kosunan, ompihit tokodoy og kopogonong nog gotowanan bila dali' na bungkas. ² Po' sog tang koyon og polomotadon nog gotowanan molaton. Po' mogapas ilan tibua nog dili glegan nog glawas nilan. Bu mabak ilan nog sin. Ombonsag ilan bu mokpotaspotas ilan. Mondolabak ilan monalu' bu polongantu ilan dia sog mokogulang nilan. Ondi' ilan dosop moto sumugda bu da'idun gondok nilan sog Mikpongon. ³ Bu da' na og glolat nilan otawaka og glanggung nilan. Bu pogbolotibotan nilan og дума gotow bagun ilan mogla'at dun. Bu

di' nilan tigolan og napsu nilan. Ombolu' ilan nog pakasi gotow nilan bu mangit ilan sog ain og gomba'is. ⁴ Polongula'at ilan bu modulusa' ilan. Motas og bolotabat nilan. Dodion nilan pa og glegan nog dili glawas nilan gaba' nog glegan nog Mikpongon. ⁵ Og kopoktanud nilan dia sog Mikpongon mama' da nog motud, tibua, da' nilan tugdakoy og Mikpongon sumop nog kotubu' nilan. Dadi Timuti, pogolig a tokodoy dia sog gotowanan koyon nog ma' nion.

⁶ Po' og gotowanan koyon nog ma' nion, mogoniponip ilan dia sog gimbolayan mangoy ilan bosia mongaum nog kolibunanan. Po' ngon og kolibunanan nog kibogatan ilan momikil nog dusaanan nog boya'an mosompun ilan koit nog glam nog migloginis nog glegan nilan. ⁷ Og kolibunanan koyon motogol ilan bosia moganad nog gininisan nog pomali, tibua, ondi' nilan nododa' mosabut bog olo og motud. ⁸ Og gotowanan koyon domikian da ma' ni Janes ilan ni Jambris sog kopongantu nilan kitu' dia ni Apu' Muses kobon nitu'. Po' og gotowanan koyon mikpongantu ilan dosop sog motud. Bu og pikilan nilan da' dalan dia sog motud nog boya'an og tud nilan miboluba. ⁹ Og doksu'an nog ponginangon nilan koyon di' da mogobon, po' manggid dia sog kohinangan ni Janes ilan ni Jambris nog da' doksu' non. Po' og kogumowan nilan koyon motampal dia sog glam nog gotowanan.

Og polosuku'an ni Timuti

¹⁰ Tibua ika, Timuti, kosunan mu na og pomali u, og polomotadon ku, og pogopason ku, og

kopongandol u, og ponutus u, og glolaman ku, og kopoglogaga u, ¹¹ og kopokposakit dianakon, bu sinsaan ku. Bu kosunan mu dosop bog olo kibianbianan ku, bu og kopoglogaga u nog kopongula'at nilan bosia dianakon nog dia sog koliwagan bonua nog Antiok, sog Ikonium, bu sog Listra. Tibua, sog glam nog glogon ku koyon, tinobangan u da dun nog Kounutan ta. ¹² Po' ain sinumolabuk na dia ni Kristu Isus nog mogapas moginang nog kosu'atan og Mikpongon dun, mokobian nododa' ion pokposokitan. ¹³ Tibua, ain og gotowanan nog moginang nog molaton bu ain mogbalu'balu' koyon mokpotongow nog ion poktanud, mogdungag ilan tanan kolaton nog gotow. Bu kona' tibua og duma nilan kolimbungan dun, suga'id non, asta og dili glawas nilan kolimbungan dosop dun. ¹⁴ Tibua ika, Timuti, pononayun mu og motud koyon nog kionadan mu bu og tinud mu po' sunan mu da og mikpanad kitu' dun dianika. ¹⁵ Bu tidu sog kika'an mu, misabut mu na og talu' sog Kitab. Bu bianan sog talu' nog Kitab koyon, mosabut nog gotow og bianan non mogawon tidu sog baya' nog dusa bianan da sog kopongandol non dia ni Kristu Isus. ¹⁶ Po' glam nog sinulat koyon dia sog Kitab miktidu dia sog Mikpongon, bu mogamit dia sog kopokpanad nog motud, bu og pomag nog ain moginang nog kona' motud, bu pomali sog kopoginang nog kodulusan ¹⁷ po' bagun da og sosoligan nog Mikpongon mimung mosukup moginang nog glam nog ginang kitu' nog gomba'is.

4

¹ Sog motaan nog Mikpongon bu sog motaan dosop ni Kristu Isus, nog ion og mongukum nog glam nog gotow nog minatoy otawaka totubu', bu ion og mokpuli' dini mogdatu', koni og bogoyon ku dianika nog polosuku'an. ² Pogustal a nog talu' nog Mikpongon. Bogayan ka nog tang otawaka ondi', mosimpan ka mogustal minsan olo tangoy non. Pomag mu og poktanudanan, bu pomolioy mu ilan, bu pondolo'isogoy mu ilan dunut kopayat nog ponutus mu dianilan bu dunut og kopokpotubud mu nog gustalan mu dianilan. ³ Po' ngon gondow non og gotowanan, ompok ilan na mokinongog nog pogonadan kitu' nog motud. Suga'id non, og poginangon nilan koyon ain tibua og glegan nog dili glawas nilan bu polumpukon nilan og polopanadanan kitu' mogustal dianilan ain kosu'atan ilan kitu' dun. ⁴ Po' di' ilan na mokinongog nog motud, bu sokali' og pokinongogan nilan og sagya kigulangoyanan kitu' nog di' motud. ⁵ Sa'an ika, Timuti, potubudoy mu og pikilan mu minsan olo kobotangbotangan mu. Bu gogaoy mu ain sinsaan nog kobianan mu. Bu inang mu og ponginangon nog polongustal nog Gomba'is nog Guksugan. Bu inang mu dosop og glam nog polosuku'an mu sog ginang nog Mikpongon.

⁶ Timuti, dali' na datong og gumul u. Bu inimung u nog Mikpongon domikian ma' nog pomalas non. ⁷ Akon, mama' u nog minampu' mogdag gumobok nog midopot u na sog goktob kitu' nog pogdopoton. Po' kobon non da' u suoy sog tanud ta koni nog motud. ⁸ Dadi, og

Pogbaya' nog ion ondi' mogbigya' og mogbogoy dianakon nog kotubu' kitu' nog da' kopus non. Po' ma' nitu' og tumbas dia sog ain gotow nog modulus dia sog Mikpongon. Po' og tumbas kitu' nog bogoyon dianakon sog gondow kitu' nog ukumon non glam nog gotow, Kona' tibua nakon og kobogayan dun. Suga'id non, asta dosop og glam nog migdodama kitu' nog kopokpuli' non.

Og pomilin ni Paul dia ni Timuti

⁹ Dadi, pogapas a mangoy dini nakon nog mosompun koni. ¹⁰ Po' si Dimas, binolong non na akon dini po' dinadi non pa og kotubu' dini sog dunya. Dadi, minangoy ion sog koliwagan bonua nog Tesalonika. Si Krisens, minangoy ditu' sog bonua nog Galatia bu si Titus sop minangoy ditu' sog bonua nog Dalmatia. ¹¹ Dadi, sala da ni Luk og dini nakon. Bu onggat nika pa si Mark mangka mu ion oit dini po' mokotabang ion dia sog ginang u dini. ¹² Bu dinondag u si Tikikus mangoy ditu' sog Episu. ¹³ Dadi, bila mangoy a dini, apit nika pa og gampek u nog mibagak sog baloy ni Korpus ditu' sog Troas. Bu pitang nika pa og libruanan ku kitu', labi na og pinulat u kitu'.

¹⁴⁻¹⁵ Pongmaya' a tokodoy dia ni Aleksander, og gotow koyon nog polonuang nog galang. Po' pisinsa non tokodoy akon bu minamal tokodoy ion sumusi nog gustalan ta koni. Tibua, tumbasan da ion nog Pogbaya' nog kohinangan non koyon.

¹⁶ Sog tigana' u ukumon dini bu tumabal nog sumbungan nilan kitu' dianakon, da'idun

tanan og sinumugut dianakon, sala kotow si'oy. Piksigonatan nilan pa tanan akon. Ma' nitu' si'oy, ondi' u bosia moleg nog sila'on ilan nog Mikpongon dun. ¹⁷ Tibua minsan ma' nitu', og Kounutan ta nog si Kristu, da' non da akon gonatoy. Suga'id non, binogayan non pa tanan akon nog dasig bagun ku da mustal og gustalan kitu' tidu sog tolipunan asta sog doksu'an dia sog glam nog gotowanan koyon nog kona' Hudyu. Bu tinobangan non da akon sog kobunu' nilan kitu' bosia dianakon. ¹⁸ Bu minsan olo og mongula'at dianakon, tobangan non dosop akon. Bu pitangon non akon nog da' supisupi u asta sog pigdotu'an non nog ditu' sog glangit. Sa'an itu', sumboy songlitan ion asta sog da' kopus non. Amen.

Og ponogina ni Paul dia sog pigilugan sog tanud

¹⁹ Dadi, monogina u dia ni Prisila ilan ni Akila bu asta dia sog gla'ayatanan ni suko' Onisiporus.

²⁰ Si Erastus mibagak pa sog koliwagan bonua nog Korintu. Bu ginonatan ku si Tropimus nog di' mokodag sog koliwagan bonua nog Militus.

²¹ Pogapas a matong dini sog kona' pa timpu motigdown.

Si Eubulus, si Pudens, si Linus, si Klaudia, bu asta glam nog duma pigilugan ta sog tanud dini, minogina ilan dianika.

²² Dadi, og Kounutan ta mogonong dianika bu og tulung non kobon non mongon dianiu dion.

**Kitab Bogu Pasad talu' nog Mikpongon
Subanon, Western: Kitab Bogu Pasad talu' nog
Mikpongon New Testament**

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Subanon, Western

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

04701be4-22cc-51ef-baf5-706018256e87